

اذا ترتعنين الى السماء ايتها الارواح اللطيفة ؟  
انا هبطت من السماء ، والى السماء اعود  
انا لغة الملائكة حول عرشه تعالى  
استعنا الله اناشيدك ايتها الموسيقى في جنات الخلود وامام عرش النور  
انت على الارض شيء من السماء  
ولكن اين انت من موسيقى القائلين :  
فدوس فدوس فدوس

## طريق دمشق

Tharaud ( Jérôme et Jean ) : LE CHEMIN DE DAMAS. 1 vol. in-16,  
Paris, Plon, Prix 7 f

### طريق دمشق

وضع هذا الكتاب الاخوان تارو بدعوة الجنرال ثررو الذي عرض عليهما السفر  
الى سورية ليكتبا عنها بقلمهما السال كما كتبنا عن مراكش . فطافنا انحاء بلادنا  
واختارنا بين مشاهد المتوعة ما استحسناه لقراءتها فبسطا الكلام في امور شتى بما  
يجهله العموم في فرنسا من تاريخ واثار و اخلاق . وصنأكل ذلك على صورة حية مؤثرة  
ليس فيها شيء من تصنع وهوس لامرتين في رحلته الى سورية سنة ١٨٣١ . ومما  
استسلم فيه الكاتبان الى مخيلتهما فتجاوزا حدود الحقيقة ما كتبه عن آلهة سورية  
ادونيس وعشتروت ومقام دفنه

ج.ل

Colonel Andria: LA VIE MILITAIRE AU LEVANT. En colonne pendant un an dans le Nord Syrien et en Mésopotamie, mars 1920-mars 1921 -siège d'Aintab. 1 vol. 8°, Cartes et Croquis, 1923, Paris, Charles-Lavanzelle. et Cie

### البيثة السكرية في الشرق

قد نشرت حقيقة الوقائع التي حصلت من آذار ١٩٢٠ الى آذار ١٩٢١ في

قيلية وشمالية سررية وما بين النهرين بين الفرنسيين والأتراك فخطب بعض الكتبة في ذكرها خبط العشوا. ومن ثم عمد الكولونيل اندريا الذي شهدنا عياناً وكان من عدة قرأها الى تفصيل تلك الحوادث ليقت الفرنسيون والسوريون معاً على حقيقتها فيعرفوا ما كابدوه وقتئذ الجنود الفرنسيون من ضروب الاخطار والامتاب. وقد ذهب كثير منهم ضحايا الواجب لاسيا في محاصرة عينتاب وفي اورفة. فسمى الذين بذلوا الحياة لخلاصهم يخلدون ذكرهم في قلوبهم ج.ل

Grimme (H) : DER KORAN . Documents der Religion VII, Verlag von F. Schoening. Paderborn. 1923

ترجمة جديدة لقرآن في الالمانية

معلوم ان نقل الكتب من لغة الى اخرى لا يخلو عموماً من المشاكل. وهذا في القرآن اصح لان في المصحف الاسلامي اشارات الى حوادث تاريخية مجهولة ولان السور قد جمعت على اختلاف الازمنة تأليفها ولكثرة عبارات القرآن المتكررة مع ما فيه من السجع وكل ذلك يعرف الاوروبيين من ترجمته. وقد عزم المستشرق غريته الالمانى على إزالة هذه المصاعب بأن ضرب صفحاً عن التكريرات ورتب السور واقسامها على حسب ازمتها وسمى الى معارضة السجع بتقاطع تقرب منه في لغته وهذا اخص ما سبق اليه غيره من نقل القرآن. الا انه باصماليه التكريرات القرآنية جعل ترجمته نصفية غير تامة ج.ل

Ganthier (J.) : Petit précis de l'histoire de l'ornement. I L'ANTIQUITE - LES ARTS ORIENTAUX. I vol. gr. 8° avec 44 gravures et 12 planches hors texte, Paris, Plon, Prix 5 f 50

تاريخ الفن والتصوير. الازمنة القديمة والفنون الشرقية

يفيدنا صاحب هذا الكتاب في مقدمته عن غايته في تصنيفه. اراد ان يلقي طلبه الفنون الجميلة اخص ما يحتاجون اليه في درسها في صفحات قليلة. وقد قام بوعده اوفى قيام فان شرحه دقيقة راعية واجاد كل اجادة في انتخاب الصور والتوش التي اراد وصفها مباشرة بالتصوير السابقة للتاريخ ثم ما شاع فيها بين ائتوج وفي مصر واشور وفارس ودين اليونان والرومان والهنود والعرب والاميركيين ج.ل

Littmann (Edmo) : LAEGER UND PRINZESSIN, ein neu arabisches Märchen aus Jerusalem. *Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen* n° 150. Bonn, Marcus u. Weber. Prix, 1 Mark or

قصة الصياد والاميرة

هذه نبذة عربية من اللهجة العامية الشاذة في القدس الشريف نشرها الميسر ليمان لدارسي العربية في كليات المانية ليقفوا على لغة اهل فلسطين. وقد اضاف الى النص العربي لفظاً بالحروف الاوربية مع معجم للالفاظ وبيان خواصها في اللهجة المذكورة  
ل. ٥

Massis (Henri) : JUGEMENTS : ROMAN, France, Barrès. 1 vol. in - 16, Paris. Plon, 1923

انتقاد الكتبة الثلاثة رينان وفرنس وباريس

كان كتبة العصر الفائت اذا انتقدوا اعمال رجل اجترأوا بوصف انشائه وخواص تأليفه فيضربون الصنح عن ادبياته واليوم ترى المنتقدين لا يكثفون بهذه القشرة الخارجة بل يستنبطون مذهب الكتائب وما يستلزم في كتابه من آدبه وعلى هذه الطريقة قد جرى الميسر ماسي في انتقاد ثلاثة من شاعريه رينان وراسترو فرنس وموريس باريس. فثبت ان رينان ذل عره. انذفخ في روح الاثارة بانشائه الزوق الزائق. اما اتقول فرنس فان كتاباته تفتح باباً واسماً للخلاعة فاستحق ان تحوم قراءتها على الكاثوليك. اما باريس فان ميسر ماسي وصف كتاباته التي تليق بها دون ذكر ما خدم به وطنه كما بين الامر الذين كتبوا عنه بمدد وفاتحه ج. ل.

Manuale Theologicæ: Moralis secundum principia S<sup>i</sup> Thomæ Aquinatis in usum scholarum edidit P. M. Prümmer O. P. Editio 2<sup>a</sup> et 3<sup>a</sup>, Friburgi Brisgorum, Herder, 1923

دستور اللاهوت الادبي بمرجب تعالم القديس توما

قد اصاب هذا الكتاب في المدارس الكهنوتية نجاحاً حسناً فتكرر اليوم طبعه وهو في ثلثة مجلدات ضمنها مؤلفها كل التعاليم الكاثوليكية بخصرص الآداب والتهديب والفضائل اللاهوتية والادبية ولاسيما فضيلة العدل ثم الاسرار وما يعود الى خواصها.

وَمَا امتاز به هذا التأليف الجليل انه يُخصُّ قسماً كبيراً من شروحه بذكر المبادئ النظرية التي يستند اليها التعليم الاديّ وبها تتضح اصوله ونتائجها . وغني عن القول ان حضرة الاب پروتر مؤلف الكتاب قد جرى في تأليفه على تعاليم الحق القانوني الجديد وهو من مشاهير اساتذة الحقوق الكنسية له فيها كتابٌ مشتمع

الاب يوسف مرنجان

Enfrey (L. M.): *Sous les gonfanons des Croisés*. 1 vol. in-12, 1923, Paris, Editions Leroux, 7 p 50

تحت رايات الصليبين

هذه عشر قصص ألّها المير انقري وجعل حوادثها على عهد الصليبين . فمنها ما هو لطيف رقيق يُسرُّ به القراء . على اختلاف نزعاتهم لحسن مضامينها كقصة الراية وقصة الوردة الحمراء وقصة ابن الصليبي وآخر ابنا الجن . ومنها ما يحتوي الاوصاف الانسانية للآداب والباخسة لحقوق الدين ومن ثم لا يكفنا ان نستوب الكتاب او نوصي به

Chesterton (G.K.): *ORTHODOXIE*, traduit de l'anglais par Ch. Grolleau. 1 vol. in-16, Paris, Rouart et Watelin, 1923

الاورثوذكسية

هذا اسم كتاب جديد صنّهُ الكاتب الانكليزي الشهير تشسترتون الذي سبق لنا ذكر ارتداداه الى الكشلكة فاحب على مثال الكردينال نيومان ان يجرب بطريق معرفته للاورثوذكسية اي للديانة الكاثوليكية التي انضوى اليها . فتراه في هذا التأليف يصور ما اعتراه من الشكوك في دينه ثم التطورات التي تعاقبت في ذهنه الى ان اتضحت له حقيقة الديانة الكاثوليكية فبذ الشيعة البروتستانتية وجاهر بايمانه . وقد روى كل ذلك باسهاب رشيق يأخذ بجامع القلب . والكتاب فضلاً عن ذلك جامعٌ لمعاسن المطبوعات من ورق وحورف وتجليد

ج . ل

Trietsch (Davis): *Judische Emigration und Kolonisation*. 1 vol. in-12, 2<sup>e</sup> éd., pp. 287, Berlin, Benjamin Herz, 1923

هجرة اليهود واستعمارهم

مصنف هذا التأليف قد اشتهر بكتاباتهِ عن فلسطين ولاسيما بدليله الفلسطيني .

والكتاب الذي نحن بصدده ألفه سنة ١٩١٧ وهذه الطبعة الثانية منه يبحث فيه عن مهاجرة اليهود الى فلسطين منذ السنة ١٨٨٠ حيث ضغطت عليهم روسية واصبحت احوالهم في الضنك والحاجة فتفرقوا تحت كل كوكب إلا أن فلسطين ألفتت انظار كثيرين منهم لما في تاريخ شعبهم من العلاقات بها ولاملهم ان يعيدوا فيها رونق أمتهم السابق. وغاية هذا الكتاب ان ينشط الكتاب قومه اليهود في المهاجرة ويدفعهم الى استعمار فلسطين بالزراعة وربيعة الأعمال النافعة التي يستطيع المهاجرون القيام بها لتحسين احوالهم

الاب كورنر اليسوعي

Colonel Rezanov. L'Idéologie du communisme., 1 vol. in-12, Editions Bossard. Paris, 1923, Prix 2 fr. 70

### نظريات الشيوعية

قليل هم بين العوام الذين يدركون كنهه البولشفيك ويعرفون المبادئ الشيعة التي بنوا عليها حكمهم. وذلك حتى بين الروس المهاجرين من بلادهم. فالكولونيل ر. انزوف الذي درس مذهب السوفييات درساً مدقّقاً اراد ان يمرض احوال تلك الشيعة الغربية ويفضل مبادئها تنقف البلاد على صحتها وذكرها الكرامة التصوري. فبين ان حكم البولشفيك يستند الى اسوا ما في قلب الانسان من الاهواء الفاسدة فيدوسون كل حقوق البشر لتغليب مطامعهم لا يثنيهم عن ما يرهونهم خوف من الله ولا شريعة ولا ناموس. ولعلها هذه الالة الاولي نظم الاشرار قواهم على هذه الطريقة ليسحقوا كل مناوى لسطتهم

ج. ل.

Homo (Léon): Problèmes sociaux de jadis et d'a présent. Paris, E. Flammarion, 1922, Prix 7 fr. 50

### طالب اجتماعية قديمة وحديثة

ان الذين يعاينون ما صارت اليه البلاد بعد الحرب الكونية من غلا. معاش وضنك وتزعاج بسبب الايجارات واتانها الفاحشة يظنّون ان هذه الحالة لم يسبق لها سابق في التاريخ فالسير هو مو صنف هذا الكتاب ليبحث عن احوال الدنيا قبل عهدنا ويعارض بينها وبين احوال زماننا فيبين بالتصريح التاريخية ان ما نعدّه الآن كأمر غريب حدث في الممالك الكبرى كاليونان والرومان فنقل عن الوثق المؤرخين

اشياء كثيرة يظنّها القارى نبتةً من اخضر زماننا لاسيا في رومية وقت تراحم الشعوب في ارجائها فكان الخمام بين المستأجرين والمؤجرين متراصلاً لم ينته الا بمجربق رومية

ج. ل.

Petite Histoire de Syrie et du Liban: Propriété de l'Imprimerie Catholique. BEYROUTH (GRAND LIBAN), in-12, 1924, pp. 170, Prix 2f.<sup>00</sup>  
25

### خلاصة تاريخ سورية ولبنان

هو الكتاب الذي كان لرباب المدارس يطلبون تأليفه بعد المطول الذي نشره حضرة الاب لامنس. فإنه والحق يقال جامع لكل صفات الكتب المدرسية صورة ومعنى بوضوح وتقاسيم وترتيب فصوله وتجنيس حروفه وفهارسه فلا شك انه سينال الحظوة في كل مدارس سورية

### كتاب اللاهوت النظري (الجزء الثالث في كنيسة المسيح)

تأليف الخوري الياس الجميل دكتور في الفلسفة واللاهوت

طبع في الخبيبة المائية في بيروت ١٩٢٢ (ص ٢٢٧)

قد اثينا سابقاً على ثلاثة اجزاء. من هذا الكتاب الذي يحتاج اليه طابور الكهنوت في اصقاعنا وهر اوسع وادق ثماً طبع من جنس سابقاً في بيروت والقدس الشريف ورومية. ومواد هذا اقيم لاغنى عنها للشرقين لمعرفة صغينة المسيح وخواصها الميزة لما عن سائر الكنائس المنفصلة

ل. ش.

### مدونة منطق داهده كما

دليل الطلاب سنة ١٩٢٣ (ص ٨٠)

لمنظمة القس بولس بدارو الكاداني

اهدانا حضرة القس بولس بدارو استاذ اللغة الكلدانية في مدرسة موصل الاكليريكية مختصراً في تعليم قواعد اللغة الكلدانية صدره بقدمة شعرية وصف

فيها الأمانة الكلدانية في غابر الزمان وفي الحال الحاضرة . وقدم الكتاب الى اربعة اجزاء . في الحروف والحركات ثم في الاسم ثم في العدد والضمائر ثم في الفعل . واطاف الى ذاتك جدولاً وجيزاً في تعريف الافعال وما يشتق منها . ويزين الكتاب بهنخ تمارين بين سؤال وجواب في كلتا المهجتين الكتابية والعامية . فنتهي على همة المؤلف ونتمنى لكتابه هذا رواجاً

ق ٥٠

### كتاب شعراء النصرانية بعد الاسلام

القسم الاول : الشعراء المخضرمون لابن ابي شيخو اليسوعي

طبع في مطبعة الآباء اليسوعيين في بيروت (ص ٩٦)

هذا كتاب جديد كنا جمعنا موادّه منذ عدّة سنين فلم تسمح الظروف بنشره وقد انتهينا من قسمه الاول الذي يحتوي على تراجم وشعر خمسة عشر من شعراء النصرانية من المخضرمين الذين اثاروا في الجاهلية واول الاسلام فكلنا من نتارى العرب وان اسلم بهضوم بعد ظهور الاسلام فبايات عالميّة ل ش

### مختصر التاريخ العام

بقلم عيسى ميخائيل - ابا تلي نفقة وديع سر كيس

طبع في مطبعة جدمون سنة ١٩٢٣ (ص ١٧٤)

كان البعض يبشروننا بصدور هذا التأليف ويرونه افضل كتاب مدرسي لتعلم التاريخ العام للاحداث . فاننا تصدّقنا وجدنا المئين عليه قد اتخذوا به فان اغلاطه التاريخية لا تحصى حتى في الامور القريبة من زماننا فيقول مثلاً (ص ١٦٧) ان تركية دخلت في الحرب الاخيرة في كانون الثاني ١٩١٤ . وهو يريد تشرين الثاني ويقول (في الصفحة ١٤٠) ان ايطالية قطت سنة ١٨٤٨ على املاك البابا الذي لم يبق له ملك زماني . والحداب حدث ذلك سنة ١٨٧٠ وان دي ليسبس فتح برزخ السريس سنة ١٨١٩ . ويريد ١٨٦٩ . واما كلامه عن الحوادث الدينية فلا يُعبأ به .

فإن ما ذكره من تاريخ العبرانيين لا يروي غليلاً - فلا يكاد يذكر شيئاً عن معجزات موسى النبي . وهناك ( في الصفحة ١١ ) أسطر ناقصة يذهب بها المعنى - وليس كما زعم ص ١٢ ) انتصار داود على جليات هو الذي جمعه مالكاً بل كان ملكه بالوحي . أما كلامه عن السيد المسيح وظهور النذرانية (ص ٥١) فهو دون ما يذكره عنهما الملحدون والملاحدون . واشنع من ذلك ما كتبه في احوال البابوية (ص ٥٢) وفي الكاثوليكية (ص ٩٥-٩٦) وفي ديوان التنقيش (ص ٨٦) وكذلك في وصف لوتاروس والبروتستانتية (ص ٩٥-٩٦) وغير ذلك مما يضطرنا الى نفي هذا الكتاب من المدارس الكاثوليكية

### تذكرة الكاتب

تأليف اسعد خليل داغر

طُبِعَ بِمَطْبَعَةِ الْمُتَمَتِّفِ وَالْمُنَظَّمِ بِمَرْسَنَةِ ١٩٢٣ (ص ١٥٠ + ي)

نتي على كل من يجاهد في تعزيز لغتنا العربية ويصونها من كل شائبة تبخسها حقها وجناب الكاتب المصري اسعد افندي خليل داغر ممن يتصرفون لها فقد جمع في تذكرته هذه ٤٣٦ لفظة او عبارة انكر جواز استعمالها على الكتابة . وتقر بأن كثيراً من هذه المفردات والمركبات مفلوطة لا يصح استعمالها الا أننا نجد في غيرها ما لا نوافق على ونسبه بسمة التلطي اما لوجدها في الكتب القديمة واما لشيوعها في الاستعمال وقد اثبتنا سابقاً ان الاستعمال في كل اللغات له الحكم الفصل . فاذا شئت كلمة او تركيب على ألسنة الادباء وفي الصحافة ادرجوها في معاجمهم ما لم يعتبر المؤلف لغتنا لغة ميتة كالسريانية لا يجوز فيها الا ما ورد في القواميس وكل يعرف نقص قواميسنا وتطورات لغتنا

ل . ش

### اسرر الخطب ومساهمات الخطباء

تأليف سلامة موسى (طبع في مطبعة الهلال سنة ١٩٢٤ ص ١٥٠)

استعنتنا فكرة جامع هذه الخطب التي من شأنها ان ترشد خطباء زماننا الى فنون البلاغة وبينها ما نطق به الرجال المقروءون من خلفاء وماروك وقواد جيوش

ومحامون ومدربو الامم الا ائنا استغربنا ذكر البعض من تلك الخطب لناس من  
الطفاة واهل الثورات والفتن كان الاجدر السكوت عنها

### ديوان انتقادات على الستات والخواجات

بقلم لطف الله نصر الكاسيني اللبناني

طُبِعَ فِي الْمَطْبَعَةِ الْوَطْنِيَّةِ (ص ٤٦)

هي زجلات لطيفة انتقادية باللائمة العامة لقوال بارع كد انتقاده بشوب من  
اللفظ الذي يحلو على السنة اللبنانيين ويرشق بهاميه المدعين بالتمدن المصري لـ ش

## شذرات

﴿ عدد اليهود بالنسبة الى الدول الاربية ﴾ دونك نتيجة اجاث الاختصاصيين  
ليان عدد اليهود بالنسبة الى بلاد اوربة المختلفة: اليهود في رومانية بنسبة الواحد  
الى ٧ وطنيين - وفي بولونية الواحد الى ١٣ وطنياً . وفي المجر الواحد الى ٨٠ .  
وفي فرنسة بنسبة الواحد الى ٤٥٠ . وفي بريطانيا العظمى الواحد الى ٨٠٠ . وفي  
اسبانية الواحد الى ١٢٠٠ . وعدددهم في النمسة يبلغ في فينة ١٢ في المئة و ٧ في  
بقية النمسة . وقد احتكر اليهود هناك معظم غنى البلاد . ففي يذهم المصارف والتجارة  
والسكك الحديدية . وكذلك في رومانية . وقد انتقوا اليها من روسية وغاليسية .  
أما عدد اليهود في العالم فيبلغ اليوم ١٥ مليوناً  
﴿ فكاهة عرفانية ﴾ مما افادت مجلة العرفان قرأها في عددها الاخير ما نزيه  
بالحرف الواحد :

• هل علمت ... ان عدد سكان الارض مليار وخمسة مائة مليون  
يموت منهم كل يوم ٣٢ مليوناً وربع مليون  
قلنا وايم الحق لم نعلم ذلك وكل ما كنا نسمه من المحققين ان عدد الموتى في  
اليوم يبلغ نحو مائة الف الى مائة وعشرين الفاً . أما بلوغه كل يوم ٣٢ مليوناً وربع  
مليوناً فمما ترتجف له الفرائض ولو ثبت فقل على الخس البشري بأسره السلام في